



## JIGSAW PMST 100 B2

CZ

### MODELÁŘSKÁ PŘÍMOČARÁ PILA

Překlad originálního provozního návodu

DE AT CH

### MODELLBAU-STICHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

SK

### MODELÁRSKA PRIAMOČIARA PÍLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 286096



**CZ**

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

**SK**

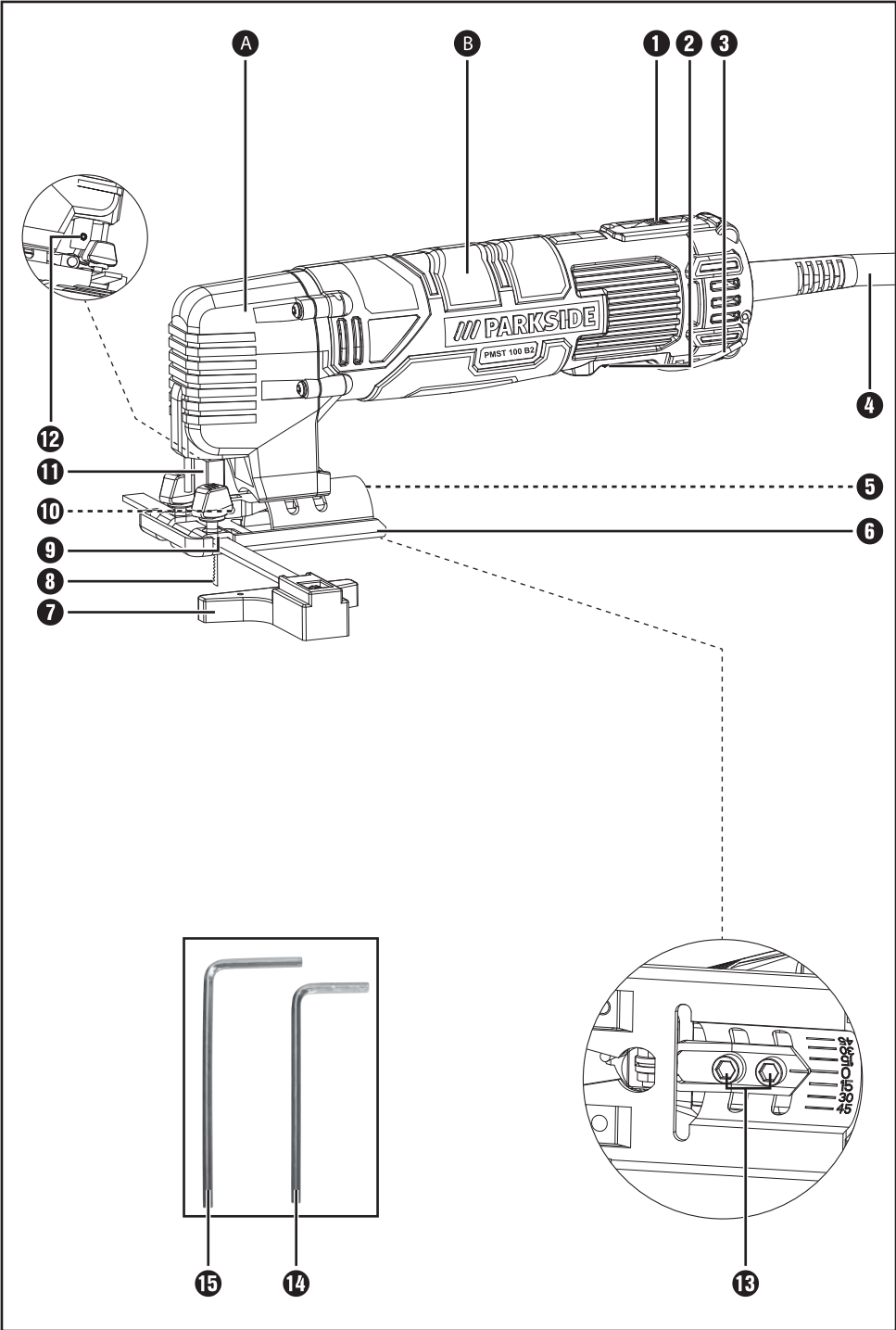
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

**DE** **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	1
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	9
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	17



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>2</b>
Použití v souladu s určením. ....	2
Vybavení .....	2
Rozsah dodávky. ....	2
Technické údaje .....	2
<b>Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí</b> .....	<b>3</b>
1. Bezpečnost na pracovišti .....	3
2. Elektrická bezpečnost. ....	3
3. Bezpečnost osob .....	4
4. Použití a údržba elektrického nářadí .....	4
5. Servis .....	5
Bezpečnostní pokyny specifické pro přímočaré pily. ....	5
Originální příslušenství / originální přídavná zařízení .....	5
Informace k pilovým listům .....	5
<b>Uvedení do provozu</b> .....	<b>5</b>
Montáž / výměna pilového listu .....	5
Montáž paralelního dorazu .....	6
<b>Obsluha</b> .....	<b>6</b>
Nastavení úhlu řezu .....	6
Zapnutí / vypnutí .....	6
Nastavení počtu zdvihů .....	6
<b>Údržba a čištění</b> .....	<b>6</b>
<b>Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>7</b>
<b>Servis</b> .....	<b>8</b>
<b>Dovozce</b> .....	<b>8</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>8</b>
<b>Překlad originálu prohlášení o shodě</b> .....	<b>8</b>

# MODELÁŘSKÁ PŘÍMOČARÁ PILA PMST 100 B2

## Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro přímé řezy a řezy křivek, jakož i pro šikmé řezy do úhlu 45° na přesné řezání do dřeva, plastu, sklolaminátu, akrylového skla nebo barevných kovů. Přístroj je schválen výhradně pro soukromé použití v suchých prostorách. Dodržujte pokyny k typům pilových listů. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

## Vybavení

- 1 tlačítko pro regulaci počtu otáček
- 2 spínač zap./vyp.
- 3 držadlo přístroje
- 4 síťový kabel
- 5 stupnice
- 6 pilovací deska
- 7 paralelní doraz
- 8 pilový list
- 9 zasouvací otvory (vždy vč. zajišťovacího šroubu)
- 10 vodící kladka
- 11 píst s upnutím pilového listu
- 12 svěrací šroub (píst)
- 13 svěrací šroub (stůl pro pilu)
- 14 šestihranný klíč
- 15 šestihranný klíč
- A Kovové pouzdro
- B Izolované grip povrch

## Rozsah dodávky

- 1 modelářská přímočará pila
- 1 paralelní doraz
- 2 pilové kotouče pro obrábění dřeva a plastů
- 1 šestihranný klíč pro výměnu pilového listu
- 1 šestihranný klíč pro přestavění desky
- 1 návod k obsluze

## Technické údaje

### Děrovka: PMST 100 B2

Jmenovité napětí:	230 V ~ 50 Hz (střídavý proud)
Příkon:	75 W (*S2 - 10 min)
Počet zdvihů (plynule nastavitelný):	$n_0$ 1000 - 4500 min <sup>-1</sup>
Hloubka řezu:	dřevo do 12 mm plast do 5 mm
Řezání pilou úhly:	45°/30°/15°/0° vlevo/ vpravo
Délka:	230 mm
Hmotnost:	900 g
Třída ochrany:	II/Ⓜ (dvojitým stíněním)

\*Krátkodobý provoz S2 s konstantní dobou zatížení 10 minut. Poté se musí udělat přestávka, dokud se teplota přístroje neliší od pokojové teploty o méně než 2 °C.

### Hodnoty emise hluku:

Naměřená hodnota hluku stanovena podle EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A:

Hladina akustického tlaku:	$L_{PA} = 88,7$ dB (A)
Nejistota:	$k_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu:	$L_{WA} = 99,7$ dB (A)
Nejistota:	$k_{WA} = 3$ dB

### Používejte ochranu sluchu!

### Celkové hodnoty vibrací:

Řezání dřevotřískových desek:  $a_{h,B} = 7,424$  m/s<sup>2</sup>  
 Nejistota K = 1,5 m/s<sup>2</sup>  
 Pily blacharskie:  $a_{h,B} = 8,602$  m/s<sup>2</sup>  
 Nejistota K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Hladina vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu se standardizovanou metodou měření podle EN 60745 a lze ji použít ke srovnání přístrojů. Uvedenou hodnotu emise vibrací lze rovněž použít k předběžnému posouzení expozice.

## ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Hladina vibrací se mění v závislosti na použití elektrického nářadí a může být v některých případech vyšší než hodnota uvedená v tomto návodu. Pokud se elektrické nářadí používá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceněno. Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příklady opatření ke snížení zatížení vibracemi jsou používání rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



## Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

## ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování uvedených bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

## Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

## 1. Bezpečnost na pracovišti

- Svůj pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od kterých se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy je používáte. Při nepozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

## 2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem modifikovat.  
Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nemodifikované zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými plochami, jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytažování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou schváleny také pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

### 3. Bezpečnost osob

- a) Buďte stále pozorní, sledujte, co děláte, a používejte při práci s elektrickým nářadím zdravý rozum. Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) Noste osobní ochranné prostředky a vždy také ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a / nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo pokud přístroj zapojíte do sítě již zapnutý, může dojít k úrazu.
- d) Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nástavce nebo klíče na šrouby. Pokud se nástroj nebo klíč nacházejí v otáčející se části přístroje, může to vést ke zranění.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí lépe kontrolovat v neočekávaných situacích.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, ujistěte se, zda jsou připojena a správně použita. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) Neváhejte se nesprávným směrem a nezapomínejte na bezpečnostní pravidla pro

elektrické nářadí, a to iv případě, že jste s ním mnohokrát obeznámili. Neopatrná akce může vést k vážným zraněním během několika sekund.

### 4. Použití a údržba elektrického nářadí

- a) Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci používejte elektrické nářadí, jež je pro daný účel vhodné. S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) Před nastavováním nářadí, výměnou dílů příslušenství nebo odložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a / nebo vyjměte akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat přístroj osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrického nářadí vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda jim není bráněno v pohybu, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části přístroje nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, nástavce atd. používejte podle těchto pokynů. Zohledněte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

- h) Udržujte rukojeti a povrchy rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzné rukojeti a povrchy rukojeti neumožňují bezpečný provoz a ovládání elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.

## 5. Servis

- a) Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

## Bezpečnostní pokyny specifické pro přímočaré pily

- Při práci, u které by mohlo dojít ke kontaktu elektrického nářadí se skrytými vodiči nebo s vlastním síťovým kabelem, držte elektrické nářadí pouze za izolované plochy **B** rukojeti. Držte nebo se dotkněte kovové pouzdro **A** není povoleno. Kontakt s vedením pod napětím může přenést napětí i na kovové díly přístroje, což může vést k zásahu elektrickým proudem.
- Upevněte a zajistěte obrobek svorkami nebo jinými prostředky na stabilní podložce. Pokud držíte obrobek pouze ručně nebo proti tělu, zůstává nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.

## Originální příslušenství / originální přídavná zařízení

- Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s vaším přístrojem kompatibilní.

## Informace k pilovým listům


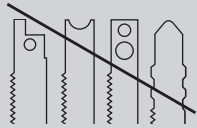
Standardní vybavení Parkside již obsahuje pilové listy pro základní práci s dřevem.

- 2 pilovým list pro všeobecné řezy do dřeva

### UPOZORNĚNÍ

- Můžete však použít jakýkoliv jiný pilový list, pokud je opatřen vhodným upínáním.

### Typ pilového listu

vhodný	nevhodný
	

## Uvedení do provozu

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Před všemi pracemi na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

## Montáž / výměna pilového listu

- ◆ Povolte svěrací šroub **12** pomocí šestihránného klíče **14**.
- ◆ Zaveďte pilový list **8** do zářezu upnutí pilového listu **11**.

### ⚠ POZOR!

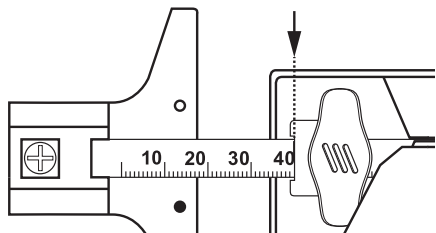
- Pilový list **8** musí zapadat do drážky vodicí klady **10**.
- ◆ Opět utáhněte svěrací šroub **12** pomocí šestihranného klíče **14** napevno.



## Montáž paralelního dorazu

Paralelní doraz **7** lze na přístroji připevnit vlevo nebo vpravo.

- ◆ Zasuněte paralelní doraz do zasouvacích otvorů **9**.
- ◆ Povolte oba zajišťovací šrouby zasouvacích otvorů **9**.
- ◆ Požadovanou šířku řezu nastavte pomocí stupnice na paralelním dorazu **7** a vnější hrany otvoru pro zasunutí **9** (viz také obr. A).



Obr. A: Šířka řezu 4 cm

- ◆ Přišroubujte opět napevno oba zajišťovací šrouby.

### UPOZORNĚNÍ

- Pokud budete chtít doraz použít pro obloukové řezy, prostrčte hřebík dolní dírou, která leží v jedné přímce s pilovým listem. Jinak nedosáhnete správného průměru.

## Obsluha

### Nastavení úhlu řezu

- ◆ Povolte svěrací šrouby **13** pomocí šestihranného klíče **15**.
- ◆ Nastavte úhel řezu 0° / 15° / 30° / 45° pomocí stupnice **5**.
- ◆ Utáhněte opět svěrací šrouby **13** šestihranným klíčem **15**.

### UPOZORNĚNÍ

- Při použití úhelníku pro řezání v kombinaci s paralelním dorazem musíte z otvoru pro zasunutí **9** odstranit stavěcí šroub, abyste mohli přístroj naklonit do požadovaného úhlu.

## Zapnutí / vypnutí

### Zapnutí přístroje:

- ◆ K zapnutí přístroje nastavte hlavní vypínač **2** na „I“.

### Vypnutí přístroje:

- ◆ K vypnutí přístroje nastavte hlavní vypínač **2** na „O“.

## Nastavení počtu zdvihů

- ◆ Pomocí tlačítka pro regulaci počtu otáček **1** nastavte požadovaný počet zdvihů.
- Pro měkké materiály zvolte vysoký počet zdvihů a hrubé ozubení.
- Pro tvrdé materiály zvolte nízký počet zdvihů a jemné ozubení.

## Údržba a čištění



### VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Před jakoukoli prací na přístroji ho vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.
- Dbejte na volné otvory všech větracích průduchů.



### VÝSTRAHA!

- Pokud je nutná výměna připojovacího kabelu, musí ji provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo ohrožení bezpečnosti.
- Pokud jsou zuby pilového listu **8** tupé a nelze s ním již provádět kvalitní řezy, vyměňte ho. Pouze ostré a nepoškozené pilové listy přinesou optimální řezný výkon a nepřetíží Váš přístroj.
- Přístroj čistěte ihned po řezání.
- Odstraňte nečistoty (např. od třísek). V případě potřeby vyčistěte upínání pilového listu štětcem nebo je vyfoukejte stlačeným vzduchem.
- Píst **11** a vodič kladku **10** namažte pravidelně, po cca 30 minutách doby chodu několika kapkami motorového oleje.

### UPOZORNĚNÍ

- Vědomí, že tento na krátkodobém provozu S2 max. 10 minut.

## Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplyvající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a proto je lze považovat za opotřebené díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

### Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@idl.cz

IAN 286096

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

## Likvidace



Balení se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



**Nevhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!**

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá obecní nebo městská správa.

## Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

**směrnice o strojních zařízeních  
(2006 / 42 / EC)**

**směrnice o elektromagnetické kompatibilitě  
(2014 / 30 / EU)**

**směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)  
(2011 / 65 / EU)\***

\*Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsán předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

### Aplikované harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

### Typové označení stroje:

Modelářská přímočará pila PMST 100 B2

**Rok výroby: 06-2017**

**Sériové číslo: IAN 286096**

Bochum, 30.05.2017



Semi Uguzlu  
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>10</b>
Používanie v súlade s určením .....	10
Vybavenie .....	10
Rozsah dodávky .....	10
Technické údaje .....	10
<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia pre elektrické náradie</b> ..	<b>11</b>
1. Bezpečnosť na pracovisku .....	11
2. Elektrická bezpečnosť .....	11
3. Bezpečnosť osôb .....	12
4. Použitie a manipulácia s elektrickým náradím .....	12
5. Servis .....	13
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre priamočiare píly .....	13
Originálne príslušenstvo / prídavné zariadenia .....	13
Informácie o pílových listoch .....	13
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	<b>13</b>
Montáž/výmena pílového listu .....	13
Montáž rovnobežnej záružky .....	13
<b>Obsluha</b> .....	<b>14</b>
Nastavenie uhla rezu .....	14
Zapnutie a vypnutie .....	14
Nastavenie počtu zdvihov .....	14
<b>Údržba a čistenie</b> .....	<b>14</b>
<b>Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>15</b>
<b>Servis</b> .....	<b>16</b>
<b>Dovozca</b> .....	<b>16</b>
<b>Zneškodnenie</b> .....	<b>16</b>
<b>Preklad originálneho vyhlásenia o zhode</b> .....	<b>16</b>

## MODELÁRSKA PRIAMOČIARA PÍLA PMST 100 B2

### Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového zariadenia. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

### Používanie v súlade s určením

Zariadenie je určené na rovné a zakrivené rezy a skosenia do 45° na presné rezy do dreva, plastu, sklolaminátu, akrylového skla alebo farebných kovov. Zariadenie je určené výlučne na súkromné použitie v suchých priestoroch. Rešpektujte upozornenia k typom pilových listov. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny zariadenia sa považujú za používanie v rozpore s určením, s čím súvisia vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia, ktoré nezodpovedá použitiu v súlade s určením, výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

### Vybavenie


- 1 regulátor otáčok
- 2 spínač ZAP/VYP
- 3 držiak zariadenia
- 4 sieťový kábel
- 5 stupnica
- 6 doska píly
- 7 rovnobežná zarážka
- 8 pilový list
- 9 zasúvacie otvory  
(vždy vrátane zaistovacej skrutky)
- 10 vodiaca kladka
- 11 piest s uchytením pilového listu
- 12 upínacia skrutka (piest)
- 13 upínacia skrutka (doska píly)
- 14 šesťhranný kľúč (malý)
- 15 šesťhranný kľúč (veľký)
- A kovové puzdro
- B izolované grip povrch

### Rozsah dodávky

- 1 modelárska priamočiara píla
- 1 rovnobežná zarážka
- 2 pilové kotúče pre obrábanie dreva a plastov
- 1 šesťhranný kľúč na výmenu pilových listov
- 1 šesťhranný kľúč na prestavenie dosky
- 1 návod na použitie

### Technické údaje

#### Priamočiara píla: PMST 100 B2

Menovité napätie:	230 V ~ 50 Hz (striedavý prúd)
Príkion:	75 W (*S2 - 10 min)
Počet zdvihov (plynulá regulácia):	$n_0$ 1000 - 4500 min <sup>-1</sup>
Hĺbka rezu:	drevo do 12 mm plast do 5 mm
Šikmé rezy:	45°/30°/15°/0° ľavo/vpravo
Dĺžka:	230 mm
Hmotnosť:	ako 900 g
Trieda ochrany:	II /  (dvojitým tienením)

\*Krátkodobá prevádzka S2 s konštantným trvaním zaťaženia 10 minút. Potom sa musí urobiť prestávka, dokiaľ rozdiel medzi teplotou zariadenia a teplotou v miestnosti nie je menší ako 2 °C.

### Hodnoty emisií hluku:

Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade s EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku:	$L_{PA} = 88,7$ dB (A)
Neurčitost:	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu:	$L_{WA} = 99,7$ dB (A)
Neurčitost:	$K_{WA} = 3$ dB

### Používajte ochranu sluchu!

#### Hodnoty celkových vibrácií:

Rezanie drevotrieska:	$a_{h,B} = 7,424$ m/s <sup>2</sup>
Neurčitost K	$= 1,5$ m/s <sup>2</sup>
Pílenie plechu:	$a_{h,B} = 8,602$ m/s <sup>2</sup>
Neurčitost K	$= 1,5$ m/s <sup>2</sup>

## UPOZORNENIE

- ▶ Vibračná hladina uvedená v inštrukciách bola meraná v súlade s postupom merania uvedeným a môže sa použiť na porovnanie zariadení. Uvedená hodnota emisií vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce.

## ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Vibračná hladina sa mení podľa používania elektrického náradia, a v niektorých prípadoch môže byť väčšia ako hodnota uvedená v týchto inštrukciách. Zaťaženie vibráciami by sa mohlo podceňiť, keď sa elektrické náradie používa pravidelne takýmto spôsobom. Pokúste sa zaťaženie vibráciami udržať na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a tie, počas ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



## Všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia pre elektrické náradie

## ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

### Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

V bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým káblom) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového kábla).

## 1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte vaše pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb. Pri odvedení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad zariadením.

## 2. Elektrická bezpečnosť

- Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradia pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel na iné účely, ako na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Udržiavajte kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí zariadenia. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len taký predlžovací kábel, ktorý je schválený pre vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 3. Bezpečnosť osôb

- a) Buďte vždy pozorní a dbajte na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) Vyhnite sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak zariadenie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti zariadenia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprirozenému držaniu tela. Majte pevný postoj a nepretržite udržiavajte rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Vždy noste vhodný odev. Nenoste voľný odev, ani šperky. Vlasy, odev a rukavice majte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami zariadenia.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú tieto pripojené a sú používané správne. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

h) Neváňte sa nesprávnym smerom a nezabúdajte na bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, a to aj vtedy, ak ste ho po mnohom použití oboznámili s náradím. Neopatrná akcia môže viesť k vážnym zraneniam počas niekoľkých sekúnd.

### 4. Použitie a manipulácia s elektrickým náradím

- a) Zariadenie nepreťažujte. Pri vašej práci používajte len na to určené elektrické náradie. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred odložením zariadenia vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajú mimo dosahu detí. Nedovoľte používať prístroj osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) Elektrické náradie starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú správne, a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím zariadenia nechajte poškodené časti opraviť. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, nasadzované nástroje a pod. používajte v súlade s týmito inštrukciami. Berte pritom do úvahy pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia, môže mať za následok nebezpečné situácie.

- h) Udržujte rukojeti a povrchy rukojeti suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Kluzné rukojeti a povrchy rukojeti neumožňujú bezpečný provoz a ovládanie elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

## 5. Servis

- a) Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

### Bezpečnostné upozornenia špecifické pre priamočiare píly

- Keď vykonávate práce, pri ktorých by elektrické náradie mohlo zasiahnuť skryté elektrické vedenia alebo vlastný sieťový kábel, uchopte elektrické náradie za izolované plochy **B** držadla. Držte alebo sa dotknite kovové puzdro **A** nie je povolené. Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže viesť pod napätie aj kovové časti zariadenia a spôsobíť zásah elektrickým prúdom.
- Pripevnite a zaistite obrobok pomocou svoriek alebo iných prostriedkov na stabilnú podperu. Ak držíte obrobok len ručne alebo na svojom tele, zostáva nestabilný, čo môže viesť k strate kontroly.

### Originálne príslušenstvo / prídavné zariadenia

- Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na použitie, príp. ktorých upnutie je kompatibilné so zariadením.

### Informácie o pilových listoch

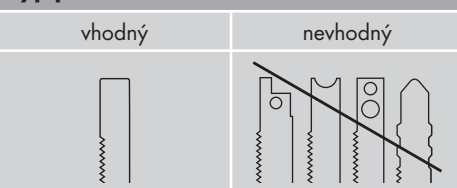
V základnom vybavení Parkside sa už nachádzajú pilové listy pre hlavné použitie na drevo.

- 2 pilových listov na všeobecné rezy do dreva

#### UPOZORNENIE

- Môžete použiť aj akýkoľvek iný pilový list, za predpokladu, že má príslušné upínanie.

#### Typ pilového listu



### Uvedenie do prevádzky

#### ⚠ VÝSTRAHA!

- Pred realizáciou akýchkoľvek prác na zariadení vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

### Montáž/výmena pilového listu

- ◆ Uvoľnite upínaciu skrutku **12** pomocou šesťhranného kľúča **14**.
- ◆ Zaveďte pilový list **8** do výrezu uchytania pilových listov **11**.

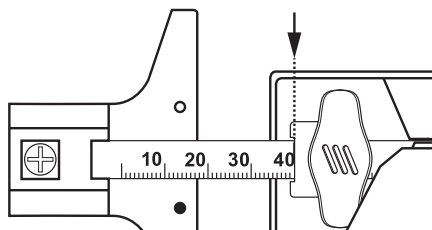
#### ⚠ POZOR!

- Pilový list **8** musí dosadať v drážke vodiacej kladky **10**.
- ◆ Znova pevne dotiahnite upínaciu skrutku **12** pomocou šesťhranného kľúča **14**.

### Montáž rovnobežnej zarážky

Rovnobežnú zarážku **7** môžete na zariadenie pripevniť vľavo alebo vpravo.

- ◆ Zasuňte rovnobežnú zarážku do zasúvacích otvorov **9**.
- ◆ Uvoľnite obidve zaistovacie skrutky zasúvacích otvorov **9**.
- ◆ Nastavte žiadanú šírku rezu pomocou stupnice na rovnobežnej zarážke **7** a vonkajšej hrane zasúvacieho otvoru **9** (pozri obr. A).



Obr. A: Šírka rezu 4 cm



- ◆ Opäť pevne priskrutkujte obe zaistovacie skrutky.

## UPOZORNENIE

- ▶ Ak chcete použiť zarážku na krivočiare rezy, prestrčte kliniec cez spodný otvor, ktorý leží v jednej línii s pilovým listom. V opačnom prípade budete mať nesprávny priemer.

## Obsluha

### Nastavenie uhla rezu

- ◆ Uvoľnite upínacie skrutky **13** pomocou šesťhranného kľúča **15**.
- ◆ Pomocou stupnice **5** nastavte uhol rezu 0°/15°/30°/45°.
- ◆ Znova pevne dotiahnite upínaciu skrutku **13** pomocou šesťhranného kľúča **15**.

## UPOZORNENIE

- ▶ V prípade použitia uhla rezu spolu s rovno-bežnou zarážkou musíte odstrániť zaistovaciu skrutku zo zasúvacieho otvoru **9**, aby sa zariadenie mohlo nakloniť do žiadaného uhla.

## Zapnutie a vypnutie

### Zapnutie zariadenia:

- ◆ Nastavením spínača ZAP/VYP **2** do polohy „I“ zapnete zariadenie.

### Vypnutie zariadenia:

- ◆ Nastavením spínača ZAP/VYP **2** do polohy „O“ vypnete zariadenie.

## Nastavenie počtu zdvihov

- ◆ Regulátorom otáčok **1** nastavte požadovaný počet zdvihov.
- Pre mäkké materiály zvolte vysoký počet zdvihov a hrubé ozubenie.
- Pre tvrdé materiály zvolte nízky počet zdvihov a jemné ozubenie.

## Údržba a čistenie



**VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pred akýmkoľvek prácou na zariadení vypnite zariadenie a vyťahnite elektrickú zástrčku.

- Zariadenie musí byť vždy čisté, suché a bez oleja alebo mastiaceho tuku.
- Na čistenie telesa používajte suchú handru.
- Dbajte na to, aby boli voľné všetky vetracie otvory.

## ⚠ VÝSTRAHA!

- Ak je nevyhnutná výmena prípojného kábla, výmenu musí vykonať výrobca alebo ním poverený zástupca, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.
- Ako náhle sa ozubenie pilového listu **8** otupilo a nie je viac zaručené bezchybné pílenie vymeňte ho. Len ostré a bezchybné pilové listy prinášajú optimálny výsledok rezania a nepreťažujú vaše zariadenie.
- Po ukončení pílenia zariadenie vyčistite.
- Odstráňte znečistenie (napr. od pilín/triesok) Uchytenie pilového listu v prípade potreby vyčistite štetcom alebo vyfúkaním stlačeným vzduchom.
- Piest **11** a vodiacu kladku **10** pravidelne, po ca. 30 minútach chodu, namažte niekoľkými kvapkami motorového oleja.

## UPOZORNENIE

- ▶ Vedomie, že tento na krátkodobom prevádzky S2 max. 10 minút.

## Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnéj chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

### Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 1 2345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach  
www.lidl-service.com si môžete  
stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek,  
videá o výrobkoch a softvéry.

## Servis

**SK** Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 286096

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je  
adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte  
uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

## Zneškodnenie



Obal sa skladá z ekologických materiá-  
lov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych  
zberných surovinách.



**Elektrické náradie neodhadzujte do  
komunálneho odpadu!**

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU  
sa opotrebované elektrické náradia musia zberať  
oddelene a odovzdať za účelom ekologickej  
recyklácie.

Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého  
prístroja dostanete na miestnej alebo mestskej  
správe.

## Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH,  
zodpovedný za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu,  
BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM,  
DEUTSCHLAND vyhlasujeme, že tento výrobok je  
v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi  
dokumentmi a smernicami ES:

**Smernica o strojoch  
(2006/42/EC)**

**Elektromagnetická kompatibilita  
(2014/30/EU)**

**Smernica RoHS  
(2011/65/EU)\***

\*Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlá-  
senia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný pred-  
met vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice  
č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady  
z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých  
nebezpečných látok v elektrických a elektronických  
zariadeniach.

### Aplikované harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

### Typové označenie stroja:

Modelárska priamočiara píla PMST 100 B2

**Rok výroby: 06-2017**

**Sériové číslo: IAN 286096**

Bochum, 30. 05. 2017



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú  
vyhradené.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>18</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	18
Ausstattung .....	18
Lieferumfang .....	18
Technische Daten .....	18
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>19</b>
1. Arbeitsplatzsicherheit .....	19
2. Elektrische Sicherheit .....	19
3. Sicherheit von Personen .....	20
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	20
5. Service .....	21
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen .....	21
Originalzubehör/-zusatzgeräte .....	21
Informationen zu Sägeblättern .....	21
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>22</b>
Sägeblatt montieren / wechseln .....	22
Parallelanschlag montieren .....	22
<b>Bedienung</b> .....	<b>22</b>
Schnittwinkel einstellen .....	22
Einschalten / Ausschalten .....	22
Hubzahl einstellen .....	22
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	<b>23</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
<b>Service</b> .....	<b>25</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>25</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>25</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>26</b>

## MODELLBAU-STICHSÄGE PMST 100 B2

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Holz, Acrylglas, Glasfaser und Nicht-eisenmetallen geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### Ausstattung

- ➊ Drehzahlregelknopf
- ➋ EIN-/AUS-Schalter
- ➌ Gerätebügel
- ➍ Netzkabel
- ➎ Skala
- ➏ Sägetisch
- ➐ Parallelanschlag
- ➑ Sägeblatt
- ➒ Einschuböffnungen (jeweils inkl. Feststellschraube)
- ➓ Führungsrolle
- ➑ Sägeblattaufnahme
- ➒ Klemmschraube (Kolben)
- ➓ Klemmschraube (Sägetisch)
- ➑ Sechskantschlüssel (klein)
- ➒ Sechskantschlüssel (groß)
- ➑ Metallgehäuse
- ➒ Isolierte Grifffläche

### Lieferumfang

- 1 Modellbau-Stichsäge
- 1 Parallelanschlag
- 2 Sägeblätter zur Holz- und Kunststoffbearbeitung
- 1 Sechskantschlüssel für Sägeblattwechsel
- 1 Sechskantschlüssel für Tischverstellung
- 1 Betriebsanleitung

### Technische Daten

#### Stichsäge: PMST 100 B2

Bemessungsspannung: 230 V ~ 50 Hz  
(Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme: 75 W (\*S2 - 10 min)

Leerlauf-Hubzahl

(Stufenlos regelbar):  $n_0$  1000 - 4500 min<sup>-1</sup>

Schnitttiefe: Holz bis 12 mm  
Kunststoff bis 5 mm

Sägeschnittwinkel: 45°/30°/15°/0° links/  
rechts

Länge: 230 mm

Gewicht: ca. 900 g

Schutzklasse: II/Ⓜ (Doppelisolierung)

\* Kurzzeitbetrieb S2 mit einer konstanten Belastungsdauer von 10 Minuten. Danach muss eine Ruhepause erfolgen, bis die Gerätetemperatur weniger als 2 °C von der Raumtemperatur abweicht.

### Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:  $L_{PA} = 88,7$  dB (A)

Unsicherheit:  $K_{PA} = 3$  dB

Schallleistungspegel:  $L_{WA} = 99,7$  dB (A)

Unsicherheit:  $K_{WA} = 3$  dB

### Gehörschutz tragen!

### Schwingungsgesamtwert:

Sägen von Spanplatte:  $a_{h,B} = 7,424$  m/s<sup>2</sup>

Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Sägen von Metallblech:  $a_{h,B} = 8,602$  m/s<sup>2</sup>

Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## HINWEIS

- ▶ Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden

## ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Der Schwingungsgesamtwert und die Geräuschemissionswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeuges und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.**

### **3. Sicherheit von Personen**

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.**
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.**
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.**
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.**
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.**
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.**
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.**
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**

### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.**

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsagen

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen **B**, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Elektrowerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Halten oder berühren des Metallgehäuses **A** ist nicht erlaubt. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

## Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

## Informationen zu Sägeblättern

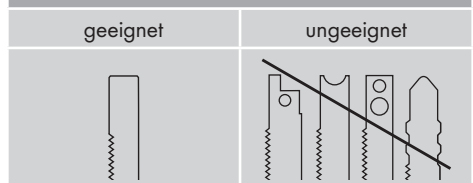
Die Parkside-Grundausstattung beinhaltet bereits Sägeblätter für Hauptanwendungen in Holz.

- 2 Sägeblätter für allgemeine Holzschnitte

### HINWEIS

- Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme versehen.

### Sägeblatttyp





## Inbetriebnahme

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

### Sägeblatt montieren / wechseln

- ◆ Lösen Sie die Klemmschraube **12** mit Hilfe des Sechskantschlüssels **14**.
- ◆ Führen Sie das Sägeblatt **8** in den Schlitz der Sägeblattaufnahme **11** ein. Die Sägezähne zeigen nach vorne.

### ⚠️ ACHTUNG!

- Das Sägeblatt **8** muß in der Nut der Führungsrolle **10** sitzen.
- ◆ Ziehen Sie die Klemmschraube **12** mit Hilfe des Sechskantschlüssels **14** wieder fest.

### Parallelanschlag montieren

Der Parallelanschlag **7** kann links oder rechts am Gerät befestigt werden.

- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag in die Einschuböffnungen **9**.
- ◆ Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben in die Einschuböffnungen **9**.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite mit Hilfe der Skala auf dem Parallelanschlag **7** und der Aussenkante der Einschuböffnung **9** ein (siehe Abb. A).

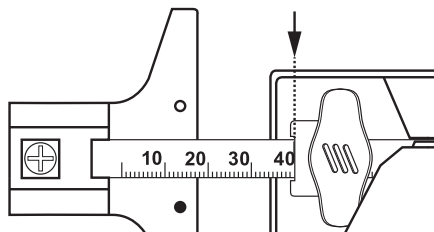


Abb. A: Schnittbreite 4 cm

- ◆ Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben fest.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Anschlag für Kurvenschnitte verwenden möchten, stecken Sie einen Nagel durch das untere Loch, welches in einer Linie mit dem Sägeblatt liegt. Andernfalls erhalten Sie einen falschen Durchmesser.

## Bedienung

### Schnittwinkel einstellen

- ◆ Lösen Sie die Klemmschrauben **13** mit dem Sechskantschlüssel **15**.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel  $0^\circ / 15^\circ / 30^\circ / 45^\circ$  mit Hilfe der Skala **5** ein.
- ◆ Schrauben Sie die Klemmschrauben **13** mit dem Sechskantschlüssel **15** wieder fest.

## HINWEIS

- ▶ Bei Verwendung eines Schnittwinkels in Kombination mit dem Parallelanschlag, müssen Sie die Feststellschraube aus der Einschuböffnung **9** entfernen, um das Gerät in den gewünschten Winkel zu neigen.

## Einschalten / Ausschalten

### Gerät einschalten:

- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf „I“ um das Gerät einzuschalten.

### Gerät ausschalten:

- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf „O“ um das Gerät auszuschalten.

### Hubzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie mit dem Drehzahlregelknopf **1** die gewünschte Hubzahl ein.
- Für weiche Werkstoffe wählen Sie eine hohe Hubzahl und eine grobe Zahnung aus.
- Für harte Werkstoffe wählen Sie eine niedrige Hubzahl und eine feine Zahnung aus.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Auf freie Öffnungen aller Lüftungsschlitze achten.

### **⚠ WARNUNG!**

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Wechseln Sie das Sägeblatt **8** aus, sobald dessen Zahnung stumpf ist und damit keine einwandfreie Sägearbeit mehr durchführbar ist. Nur scharfe und einwandfreie Sägeblätter bringen optimale Schnittleistung und überlasten Ihr Gerät nicht.
- Führen Sie die Reinigung des Gerätes im Anschluss an Ihre Sägearbeit durch.
- Entfernen Sie Verschmutzungen (z.B. durch Sägespäne). Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.
- Die Sägeblattaufnahme **11** und die Führungsrolle **10** regelmäßig, nach ca. 30 Minuten Laufzeit mit einigen Tropfen Motoröl versehen.

### **HINWEIS**

- ▶ Achten Sie hierbei auf den Kurzzeitbetrieb S2 von max. 10 Minuten.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

- DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem  
dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: kompernass@lidl.de
- AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 286096

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie**

**(2006 / 42 / EC)**

### **Elektromagnetische Verträglichkeit**

**(2014 / 30 / EU)**

### **RoHS Richtlinie**

**(2011 / 65 / EU)\***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 62841-1-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

### **Typbezeichnung der Maschine:**

Modellbau-Stichsäge PMST 100 B2

**Herstellungsjahr: 06-2017**

**Seriennummer: IAN 286096**

Bochum, 20.09.2017



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE - 44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:  
05/2017 Ident.-No.: PMST100B2-052017-1

---

IAN 286096